

Булгакова, Сейфуллиной и многих других. Ему принадлежат первые в Италии переводы произведений таких трудных для иностранцев авторов, как Аввакум, Писемский, Салтыков-Щедрин, Лесков, Пришвин. С редкой точностью и художественным чутьем Э. Ло Гатто сумел воссоздать на итальянском языке лучшие произведения русской литературы, сделать их достоянием итальянской культуры.

Не будет преувеличением сказать, что с русской культурой Италия познакомилась в значительной степени благодаря

самоотверженной деятельности Э. Ло Гатто, вызывающей искреннюю и глубокую благодарность как итальянской, так и русской общественности. Дело, которому Э. Ло Гатто служил всю свою жизнь, продолжают его ученики-русисты, многие из которых известны в Италии и у нас как крупные ученые, внесшие свой вклад в развитие взаимопонимания и дружбы наших народов.

*Р. М. Горохова*